



**BS USARB**  
Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți  
<http://libruniv.usarb.md>



Курс:  
**ОСНОВЫ ИНФОРМАЦИОННОЙ  
КУЛЬТУРЫ**

**Тема 5: Информационно-библиографические  
аспекты научного исследования.  
Техника написания научной работы.**

**Stimați studenți**, sincere felicitări cu prilejul integrării în comunitatea universitară, precum și a utilizatorilor Bibliotecii noastre.

- În Biblioteca Universității a început promovarea cursului **Bazele Culturii Informației**, care este inclus în planul de studiu conform Hotărârii nr.1/9 din 8.11.2002 a Colegiului Ministerului Educației din Republica Moldova și în urma deciziei Senatului Universității din 14.05.2003, prin ordinul Rectorului nr. 05-659 din 18.12.2003 *Formarea culturii informaționale a studenților și informatizarea procesului de învățământ în universitate*, precum și prin *Ordinul nr. 05-596 din 26.10.2012*.
- În conformitate cu *Planul – cadru pentru studii superioare (ordinul ME nr. 455 din 03 iunie 2011)*, punctul 37, în planurile de învățământ la toate specialitățile, la anul I de studii se include disciplina obligatorie *Bazele Culturii Informației* ca component de formare a abilităților și competențelor generale, (cod G), în volum de 30 de ore (1 credit) și evaluată prin calificativul admis/respins. Responsabilă de promovarea acestei discipline este *Biblioteca Științifică a Universității*.

- *Disciplina este inclusă în toate planurile de învățămînt în volum de 30 ore (la învățămîntul cu frecvența la zi – **10 ore de contact direct** și 20 de ore pentru lucrul individual: la învățămîntul cu frecvența redusă – **6 ore de contact direct** și 24 ore pentru lucrul individual):*
- *Responsabili de promovarea disciplinei sînt bibliotecarii desemnați de către directoarea Bibliotecii, Elena Harconița, coordonator este desemnată Ludmila Răileanu, șef Centru Cultura Informației,*
- *Prodecanii facultăților vor forma grupe a cite 25-30 de studenți (atît la secția cu frecvența la zi, cît și cu frecvența redusă) și vor include în orarul facultăților disciplina nominalizată, de comun acord cu Biblioteca Științifică, în perioada 01 octombrie - 24 decembrie, anual.*
- **Orele de cultură a informației** (se promovează de bibliotecari universității bălțene din anul **1966**) vizează pregătirea viitorilor specialiști pentru utilizarea eficientă a informației, oferă studenților un suport teoretic și practic necesar pentru orientarea în sistemele informaționale locale/naționale/globale, în fluxul informațional modern, în modul de aplicare a tehnicilor muncii intelectuale.

- **În cadrul** cursului bibliotecarii – asistenți universitari Vă vor învăța cum să Vă orientați în spațiile informaționale locale și globale, să accesați Internetul, bazele de date în sprijinul procesului de studiu, să obțineți deprinderi de cercetare bibliografică utilizând instrumentele științifice informaționale: cataloage electronice, baze de date, pagini Web, documente secundare, terțiare etc.
- **Cursul este structurat în 5 teme:** Cultura informației și componentele ei de bază. Structuri info-documentare: servicii, resurse; Internet în biblioteci. Pagini WEB ale instituțiilor informaționale. Pagina WEB a Bibliotecii Științifice USARB; Instrumente de informare privind resursele informaționale și documentare; Genuri de documente. Metode de identificare bibliografică a documentelor; Aspecte informativ-bibliografice ale studiului științific.
- **Urmînd acest curs, studentul va cunoaște:** noțiunile de bază ale Modulului *Bazele Culturii informației*; structura sistemului instituțiilor informaționale din Republica Moldova și de peste hotare; ofertele informaționale ale Bibliotecii Științifice USARB, instrumentele de informare oferite de biblioteci (fondul de referință, cataloage, baze de date); tipurile și genurile de documente (cărți, seriale, CD); metodele de identificare bibliografică a documentelor (descrierea cărților, articolelor, analelor; etc.; regulile de întocmire a referințelor bibliografice la lucrările științifice și didactice;

## ■ va fi capabil:

- să acceseze eficient Internetul, elemente de Web 2,0 (bloguri, Wiki, reţele sociale), pagini web ale bibliotecilor, baze de date în sprijinul procesului didactic;
- să efectueze descrierea bibliografică a articolelor din diverse tipuri de documente;
- să elaboreze liste bibliografice pentru teze de an, licenţă, master; să întocmească adnotări, abstracte a documentelor;
- să identifice sursele de referinţă din documentele secundare/ terţiare (dicţionare, enciclopedii, bibliografii);
- să efectueze cercetări bibliografice în surse de informare tradiţionale/electronice (catalog sistematic, alfabetic);
- să formuleze corect cererea informaţională;
- **să accepte** principiul instruirii pe parcursul întregii vieţi;
- **să aprecieze** avantajele pe care le oferă informaţia în Societatea Informaţiei şi a Cunoaşterii.

- Pentru evaluare se acordă câte două ore pentru fiecare grupă academică, indiferent de forma de studii. Evaluarea finală se realizează imediat după finalizarea cursului printr-un test, cu întrebări din toate temele. Borderourile se prezintă decanatelor facultăților nu mai târziu de două zile după evaluare.
- **Sălile de curs** unde veți promova lecțiile sînt: Referințe Bibliografice - parter, Mediateca - etajul 2, Sala de Lectură pentru Cadrele Didactice, etajul 2.
- Bibliotecarii au elaborat un șir de lucrări didactice, tutoriale în sprijinul studentului, expuse pe site - [Pagina Utilizatorului](#) de pe site-ul Bibliotecii.
- Întîlnirea preventivă cu bibliotecarul – asistent universitar are loc în Muzeul Bibliotecii, parter, hol.
- În hol la intrare, pe peretele din stînga, este afișat orarul intern.

***Vă dorim mult succes!***

***Elena Harconița, Directorul Bibliotecii, e-mail: [elena.harconita@mail.ru](mailto:elena.harconita@mail.ru)***

# Competențe prealabile

- Cunoașterea structurilor de informare și documentare (localizare, organizare, servicii, oferte);
- Formarea în cercetarea de bibliotecă (cunoașterea serviciilor oferite, a surselor de informare etc.);
- Formarea în utilizarea resurselor informaționale (localizarea și exploatarea informației indiferent de sursa de informare);
- Orientarea în sistemele informaționale locale/naționale/globale, în fluxul informațional modern, și modul de aplicare a tehnicilor muncii intelectuale;
- Abilitatea de a:
  - prospecta /localiza informația relevantă de a o examina detaliat și critic, de a o selecta,
  - interpreta - transforma informațiile și datele în cunoștințe, perspicacitate și înțelegere;
  - crea noi idei - dezvoltă noi perspective cognitive.

# Competențe dezvoltate în cadrul cursului

## Atitudinale:

- aderarea la opțiunea necesității informării în formarea profesională;
- acceptarea principiului instruirii pe parcursul întregii vieți;
- aprecierea rolului modului Bazele Culturii Informației în contextul Societății Informaționale și a Cunoașterii;
- aprecierea rolului Bibliotecii Științifice în formarea culturii informației;

## Gnoseologice (cognitive):

- perceperea conceptelor fundamentale ale modului Bazele Culturii Informației;
- delimitarea structurii sistemului instituțiilor informaționale din R. Moldova;
- identificarea ofertelor info-documentare ale Bibliotecii Științifice USARB;
- cunoașterea semnificației termenilor din domeniul biblioteconomiei, informării și documentării;
- delimitarea particularităților distincte ale studiului științific, ale listei bibliografice, modalitățile de citare;
- cunoașterea regulilor de întocmire a referințelor bibliografice pentru lucrări științifice.



# Competențe dezvoltate în cadrul cursului

## Praxiologice (formative):

- formulare corectă a cerințelor informaționale;
- obținerea informației din documentele primare, secundare, terțiare, din resursele informaționale tradiționale/electronice;
- elaborarea referatelor, rezumatelor/abstractelor;
- efectuarea descrierii bibliografice a cărților, a articolelor din diverse tipuri de documente (carte, revistă, anale, ziar etc.).

# Finalitățile cursului:

## Studentul va fi capabil:

- Să efectueze descrierea bibliografică a articolelor din diverse tipuri de documente;
- Să elaboreze liste bibliografice pentru teze de an, licență, master; să întocmească adnotări, abstracte a documentelor;
- Să formuleze corect cererea informațională;
- Să accepte principiul instruirii pe parcursul întregii vieți;
- Să aprecieze avantajele pe care le oferă informația în Societatea Cunoașterii.

## Цели курса:

- Формирование у студентов навыков и умений по работе с информацией в процессе научных исследований.
- Ознакомление студентов с правилами и стандартами по составлению списка литературы к научной работе.
- Формирование у студентов навыков и умений по использованию ссылок и цитат в процессе написания научной работы.

## Задачи курса:

- Обучение навыкам оценки и отбора информации в процессе написания научного исследования.
- Изучение основных элементов необходимых для составления списка литературы.
- Формирование навыков по работе с различными публикациями (книга, журнал, газета и др.) при составлении списка литературы.
- Формирование навыков по составлению списка литературы.

**Методы:** объяснение материала; общение со студентами; работа в группе; самостоятельная работа; практические задания; проверочный тест.

**Ключевые слова:** электронные информационные ресурсы, традиционные информационные ресурсы, библиографическая ссылка, научное исследование, источник информации, лицензионная работа, библиографические сведения, цитирование, список литературы.

Курс предназначен для студентов I-го курса стационарного и заочного отделений университета.

Университет представляет собой универсальное учебное и научно-исследовательское учреждение. В современных университетах, которые являются накопителями научной, технической и художественной информации, кроме осуществления процесса обучения и подготовки специалистов высшей квалификации, на постоянной основе проводятся также и научные исследования в различных областях науки и техники.

Научная работа – неотъемлемая составляющая образовательной программы всех ступеней высшего профессионального образования, имеющая в вузовской практике свои специальные организационные формы.

В соответствии с требованиями Положения об итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений Республики Молдова, студенты после завершения первой ступени профессиональной образовательной программы должны выполнять выпускную квалификационную работу в форме **лицензионной работы**. Лицензионная работа рассматривается как конечный результат профессиональной подготовки по специальности. Она должна представлять собой самостоятельно выполненное и законченное научное исследование по избранной проблеме, содержать элементы научной новизны, а также иметь теоретическое и практическое значение.

Лицензионная работа является одним из главных оценочных критериев соответствия уровня теоретической и практической подготовки студента требованиям учебной программы университета по специальности.

Лицензионная работа должна представлять собой законченную разработку актуальной проблемы. Она обязательно должна включать в себя как теоретическую часть, так и практические части. Во всех случаях использования материалов из опубликованных источников требуется делать библиографические ссылки.

При подготовке лицензионной работы студенту следует помнить, что отличительная особенность университетского образования содержится в его научной основе и состоит в подготовке студентов по дисциплинам, формирующим специалиста со знанием достижений современной науки. Таким образом, ваша работа должна носить научный характер.

Умственный труд в любой его форме всегда связан с поиском **информации**. Сейчас этот поиск становится всё сложнее и сложнее. Чтобы найти необходимую информацию нужно знать все возможные источники информации по своей специальности, уметь выбрать наиболее рациональную схему поиска в соответствии с его задачами и условиями, обладать навыками в использовании вспомогательных библиографических и информационных материалов.

Изучение научной литературы представляет собой весьма серьёзную работу. Информация, получаемая путём чтения, часто будет необходима исследователю для дальнейшего использования. Поэтому научную статью или книгу следует читать с карандашом в руках и делать пометки и записи. Пометки обычно выполняются на вкладных листах.



Изучение научных публикаций, используя при этом различные виды чтения, следует проводить по этапам:

- общее ознакомление с научным документом в целом по его оглавлению;
- беглый просмотр всего содержания;
- чтение в порядке последовательности расположения материала;
- выборочное чтение какой-либо части работы;
- выписка материалов, представляющих интерес;
- критическая оценка записанного, его редактирование и формирование в виде готового фрагмента текста будущей научной работы.

Изучая литературные источники, нужно тщательно следить за оформлением выписок, чтобы в дальнейшем было легко ими пользоваться.

Отобранный исследователем материал тщательно регистрируется. Одновременно с регистрацией собранного материала следует производить его группировку, сопоставлять и сравнивать полученные данные, комплектовать по разделам и главам будущей текстовой части научной работы.

При этом особую роль играет классификация, без которой невозможно научное построение суждений и выводов. Классификацию необходимо проводить в течение всего процесса изучения материала. Она является одной из центральных и существенных частей общей методологии любого научного исследования.

Традиционная форма хранения систематизированного материала:

- 1) в картотеке научных документов, подготовленных в ходе изучения первоисточников;
- 2) в папках-накопителях;
- 3) в специально отведённых для этих целей тетрадях.

Обучаясь в университете, студенты должны овладеть карточной системой, которая полезна при составлении конспектов, рефератов, докладов. Кроме того, использование карточек является наиболее рациональным вариантом хранения материала. Существует несколько общих правил заполнения обычных карточек. Важнейшими из них являются следующие:

- нельзя заносить на одну и ту же карточку неоднородную информацию, так как это затруднит её классификацию и хранение, то есть, на карточку заносится один факт, вопрос, теоретическое положение;
- карточка должна содержать:
  - а) обозначение её содержания (тема),
  - б) номер или шифр, указывающий её место в картотеке,
  - в) дату заполнения,
  - г) библиографические данные сделанной записи;
- содержание карточки должно быть изложено ясно, кратко и в то же время достаточно полно.

## Составление библиографических сведений

Текст лицензионной работы должен быть оформлен в соответствии с требованиями существующих стандартов и специфическими требованиями университета. Но следует учитывать также, что существуют универсальные требования, свойственные академическому миру в целом.

Традиционными структурными элементами лицензионной работы являются:

# Структура лицензионной работы

1. Титульный лист.
2. Задание на выполнение лицензионной работы.
3. План.
4. Введение.
5. Основная часть (состоящая из глав и параграфов).
6. Заключение.
7. Библиографический список использованной литературы.
8. Приложения.

Остановимся подробнее на составлении **библиографического списка** использованной литературы.

После текстовой части лицензионной работы приводится библиографический список использованной литературы, который обычно оглавляется как *список литературы*.

**Библиографический список** – обязательная составная часть любой научной работы - реферата, диссертации, монографии, обзора, научного отчета. Нередко кратким библиографическим списком сопровождаются и научные статьи.

## Бибблиографический список:

- является органической частью любой научно-исследовательской работы и помещается после основного текста работы, это ключ к источникам, которыми пользовался автор при её написании;
- позволяет автору документально подтвердить достоверность и точность цитируемых материалов (таблиц, иллюстраций, фактов, текстов документов);
- характеризует степень изученности конкретной проблемы автором;
- свидетельствует о фундаментальности научной работы, о её культуре, о степени осведомлённости автора в имеющейся литературе по исследуемой проблеме;
- представляет самостоятельную ценность, как справочный аппарат для других исследователей.



Библиографический список должен включать в себя все источники информации, изученные и проработанные студентом в процессе подготовки и выполнения лицензионной работы. Библиографический список использованной литературы составляется в соответствии с требованиями действующих стандартов.

# Межгосударственные Стандарты для библиографического описания



- **SM ISO 690:2012** Informare și documentare. Reguli pentru prezentarea referințelor bibliografice și citarea resurselor de informare;
- **SM ISO 4:1997** Informare și documentare. Regulile de prescurtare a cuvintelor în titluri și a titlurilor publicațiilor periodice;
- **SM ISO 2789:2009** Informare și documentare. Statistici internaționale de bibliotecă (ISO 2789:2006, IDT);
- **ГОСТ ИСО 832-2004** Межгосударственный Стандарт Библиографическое описание и ссылки. Правила сокращения слов и словосочетаний на иностранных языках

«**Библиографическая ссылка** – это совокупность библиографических сведений о цитируемом, рассматриваемом или упоминаемом в тексте научной работы другого документа, необходимых для его общей характеристики, идентификации и поиска. Библиографическая ссылка – часть справочного аппарата лицензионной работы, неразрывно связанная с его основным или вспомогательным текстом с помощью отсылки.» [15; р. 32]

Библиографические ссылки бывают внутритекстовые, подстрочные, затекстовые и комбинированные.

Все виды библиографических ссылок связаны отсылками с конкретными фрагментами основного или вспомогательного текста лицензионной работы. Отсылки могут быть в виде цифр и звёздочек.

Библиографические сведения в лицензионной работе представляются библиографическим списком использованной литературы, который помещается после текстовой части, и библиографическими ссылками, помещаемыми непосредственно в текстовой части работы.

## Основные правила представления библиографических ссылок:

- объектом составления описания является издание в целом, его часть или группа документов, на которые составляется библиографическое описание. Это может быть книга, сериальное издание, веб-сайт из Интернета, статья, раздел, глава из книги или сериального издания: журналы, газеты, ученые записки, ежегодники;
- описание источника составляется, как правило, на языке текста издания;
- числовые данные в описании (если есть) приводят в той форме, в какой они даны в издании (римскими, арабскими цифрами или в словесной форме);

# Основные правила представления библиографических ссылок:



- символы или другие знаки, которые невозможно воспроизвести доступными средствами (не буквы и не цифры), заменяют эквивалентами в виде букв или слов, заключенных в квадратные скобки;
- при описании необходимо руководствоваться сведениями, помещенными на титульном листе источника.

В библиографический список использованной литературы рекомендуется включать все источники, использованные студентом при написании лицензионной работы, а те из них, на которые сделаны ссылки в тексте – в обязательном порядке.

# Структура Списка литературы

Официальные материалы: законы, постановления правительства, нормативные акты министерств, ведомств и других государственных учреждений центральной и местной публичной власти;

- **Документы ООН о детях, женщинах и образовании: (сб. документов).** М. : Нар. образование, 1995. 112 p.
- **Lege privind protecția invențiilor:** nr. 50-XVI din 07.03.2008. In: *Monitorul oficial al Republicii Moldova*. 2008, nr. 117-119, pp. 7-22.
- **Hotărîrea Guvernului Republicii Moldova** privind participarea Republicii Moldova la expozițiile internaționale în anul 2010: nr. 71 din 09.02.2010. In: *Monitorul oficial al Republicii Moldova*. 2010, nr. 23-24, p. 52.

## **После официальных документов даются все остальные источники:**

- литература, напечатанная латинским шрифтом в алфавитном порядке авторов и названий;
- литература, напечатанная кириллическим шрифтом в алфавитном порядке авторов и названий.

Если в вашей работе были использованы разные работы одного и того же автора, то они даются в алфавитном порядке по названиям (или в хронологическом порядке, т. е. по году публикации)



# Цитирование

Для подтверждения достоверности, для обоснования или дополнения отдельных положений, выводов, выдвигаемых студентом в лицензионной работе, используются цитаты. Для цитирования нужно брать такой отрывок из источника, который содержит ясную, логически законченную мысль. Цитировать часть фразы или отдельные слова надо с большой осмотрительностью, чтобы не исказить авторскую мысль.

# Цитирование

«ЦИТАТА - {лат. Citatum|citare приводить, провозглашать} - дословная выдержка из какого-л. текста, сочинения или дословно приводимые чьи-л. слова.» [21; p. 683]

Чтобы такая выдержка считалась цитатой, она должна быть специальным образом выделена. С точки зрения правил, по тексту **цитирование в русском языке** должно оформляться как обособленная кавычками в начале и конце фраза со ссылкой на то, откуда она позаимствована.

**Цитирование** - это точное копирование чьих-то слов. Если вы излагаете чью-то речь собственными словами - это уже не цитирование, и должно быть представлено как простой текст.

Студенты зачастую при цитировании допускают ошибки, наиболее типичные: ***неразборчивое цитирование, недобросовестное цитирование*** или ***чрезмерное цитирование.***

- Обычно **неразборчивое цитирование** имеет место тогда, когда ссылка делается на устаревший или неавторитетный источник, то есть на работу, в которой освещаемый вопрос имеет самое отдаленное отношение, или затронутая проблема в ней не решена, а только выдвинута.
- **Недобросовестное цитирование** наблюдается в случае искусственного привлечения цитат, искажения цитируемого материала, обрыв фраз или выражений в цитируемом материале с целью создания видимости освещенности того или иного вопроса в литературе.
- **Чрезмерное цитирование** одного источника создает впечатление неумения сжато пересказать своими словами мысли другого автора.

При цитировании и пересказе всегда указывается библиографический источник. То есть, на все приведенные в лицензионной работе заимствования из литературных источников, в том числе прямые цитаты, пересказ, а также использованные цифровые материалы, в обязательном порядке должны быть сделаны библиографические ссылки.

# Способы цитирования



## СПОСОБ 1. Ссылки в тексте (система Гарвард)

**Внутритекстовые библиографические ссылки** приводятся непосредственно в строке основного текста и используются в случаях, когда ссылок в лицензионной работе много. В таких случаях в скобках указываются выходные данные и номер страницы на которой напечатан цитируемый материал.

### Например:

*«Предмет изучения международной экономики относительно самостоятелен и отличается от объектов исследования других составных частей экономической теории – макроэкономики и микро экономики».* (Овчинников, Г. 1998, р. 30).

**Или:** Как утверждает Г. Овчинников(1998) *«Предмет изучения международной экономики относительно самостоятелен и отличается от объектов исследования других составных частей экономической теории – макроэкономики и микро экономики».*

**Или:** *«Предмет изучения ...»* (Овчинников, Г. 1998b, р. 30).

**Или:** *«Предмет...»* (2, р. 30). Эта цитата позаимствована с 30-ой страницы из источника, указанного в библиографическом списке использованной литературы под номером 2.

## СПОСОБ 2. Цифровое обозначение ссылок

Для данного вида ссылок используются отсылки в виде цифр (1), [2], <sup>3</sup> Каждая цифра соответствует порядковому номеру источника в списке литературы.

**Пример:** «Как правило, все крупные разработки делаются на основе прогноза. После уяснения генеральной задачи начинается сбор данных из разных источников: из литературы, Internet, консультаций, семинаров, общения с сотрудниками...» (1)

- 1. ВИКЕНТЬЕВ, И. Л.** *Приёмы рекламы и public relations. Программы-консультанты: 400 примеров, 200 учебных задач и 20 практических приложений.* СПб: ТРИЗ-ШАНС и Бизнес-пресса, 2004. 312 р.
- 2. САУЛЯК, О.** Залог как способ обеспечения исполнения кредитных обязательств в банковской практике. В: *Финансы и кредит*. 1999, nr. 6, pp. 6-15.
- 3. ТИГИНЯН, А. М.** *Деньги. Кредит. Банки.* Ch.: Еврика, 2003, pp. 82-93. ISBN 9975-942-14-8



## СПОСОБ 3. Последовательное обозначение ссылок

Все ссылки в научной работе обозначаются последовательными номерами [1], [2], [3]... и в таком же порядке источники даются в списке литературы.

**Пример:** «Как правило, все крупные разработки делаются на основе прогноза. После уяснения генеральной задачи начинается сбор данных из разных источников: из литературы, Internet, консультаций, семинаров, общения с сотрудниками...» [2; p. 312]

1. **ТИГИНЯН, А. М.** *Деньги. Кредит. Банки. Ч.:* Еврика, 2003, pp. 82-93. ISBN 9975-942-14-8
  
2. **ВИКЕНТЬЕВ, И. Л.** *Приёмы рекламы и public relations. Программы-консультанты: 400 примеров, 200 учебных задач и 20 практических приложений.* СПб: ТРИЗ-ШАНС и Бизнес-пресса, 2004. p. 312.
  
3. **САУЛЯК, О.** Залог как способ обеспечения исполнения кредитных обязательств в банковской практике. В: *Финансы и кредит.* 1999, nr. 6, pp. 6-15.
  
4. **ВИКЕНТЬЕВ,** источник 2, p. 127.

**Библиографические ссылки** дают возможность проверить достоверность и точность приводимых цитат, различных фактов и сведений, заимствованных из других изданий, выявить и разыскать эти источники, ознакомиться с литературой по теме лицензионной работы. Ссылки позволяют определить актуальность и значимость той или иной публикации, её влияние на развитие исследований в соответствующей области знаний.

В лицензионных работах ссылки должны приводиться во всех случаях прямого или косвенного цитирования и заимствования фактов, идей, положений. Ссылки можно не приводить лишь при цитировании классических художественных произведений, выпущенных многими изданиями.

# Схема библиографического описания документа для списка литературы

«**Библиографическое описание** на книгу или любой другой документ составляется по определенным правилам. Оно содержит библиографические сведения о документе, приведенные в определенном порядке, позволяющие идентифицировать документ и дать его общую характеристику». [19]

Библиографическое описание является основной частью библиографической записи. Запись также может включать: заголовок, классификационные индексы, аннотацию или реферат, справки о связях с другими записями, шифры хранения, дату завершения библиографической обработки издания и другие сведения. Степень полноты записи определяется целями и задачами ее составителя. Как правило, для целей создания списка использованных источников используется не полная схема описания, а только ее обязательная часть.

## Схематично библиографическое описание может быть представлено так:

- **Заголовок описания** (Автор/авторы).
- **Основное заглавие:** сведения, относящиеся к заглавию.
- **Выходные данные** (наименование города, издательства, где опубликована книга и года издания).
- **Объем** (количество страниц или страницы).

**Схема:** АВТОР(Ы). *Название*. Место издания:  
Издательство, Год издания. Страницы  
(необязательно). ISBN

- **«Заголовок** - это элемент библиографической записи, расположенный перед основным заглавием произведения. Он может включать имя лица (*имя лица* - условно применяемое понятие, включающее фамилию, инициалы или имя и отчество, псевдоним, личное имя или прозвище в качестве фамилии), наименование организации, унифицированное заглавие произведения, иные сведения. Заголовок применяют при составлении записи на произведение одного, двух, трех и более авторов». [19]
- **Основным заглавием** является заглавие книги или статьи, а **сведением, относящимся к заглавию** - пояснение жанра, типа издания, например, сборник статей, учебное пособие и т.п.
- **Выходные данные** - это наименование города, издательства, где опубликована книга и года издания.
- **Объем** - это количество страниц или страницы, на которых опубликована статья в журнале или сборнике.

# Примеры библиографического описания

## Книга с одним автором:

- **ПРОКОПИЙ, Л. Ф.** *Введение в языкознание: Учеб.-метод. комплекс для студентов 1 курса филолог. фак.* Ch.: UST, 2011. 84 p. ISBN 978-9975-76-068-3.
- **БАЛЫНСКИЙ, А. В.** *Общая теория денег и кредита: Учеб. пособие.* К.: Еврика, 1998. 232 p. ISBN 9975-941-47-8.

# Книга с двумя авторами:

- **БЕЛОГЛАВЕК, Александр, ХОТОВА, Рената.** *Эксперты в международных условиях (в гражданских и уголовных судебных процессах, арбитражных и инвестиционных разбирательствах)*. Киев: Таксон, 2011. 475 р. ISBN 978-966-7128-80-7.
- **ПАРКИНСОН, С. Н., РУСТАМЖИ, М. К.** *Искусство управления*. Москва: Агенство Фаир, 1997. 272 р. ISBN 5-88641-021-X.



# Книга с тремя авторами:



- **ЖЕЛЕЗНОВА, Н., ХЫНКУ, Р., ЖЕЛЕЗНОВА, Е.**  
*Основы функционирования рынка капитала:*  
Учебник. К.: ASEM, 2011. 318 р. ISBN 978-9975-75-569-6

**ИЛИ**

- **ЖЕЛЕЗНОВА, Нина, Р. ХЫНКУ, Е. ЖЕЛЕЗНОВА.**

**ИЛИ**

- **ЖЕЛЕЗНОВА, Нина, Р. ХЫНКУ и Е. ЖЕЛЕЗНОВА.**

## Книга с четърмя и более авторами:

- **МУНТЯНУ, Анатолий, ГРИГОРИУ, Аурелия, РУСУ, Светлана, ВАКАРЧУК, Ольга, СУСАНУ, Сорина, РОМАН, Думитру.**  
*Учебное пособие для государственного служащего в области прав человека. К.: ARC, 2011. 280 p. ISBN 978-9975-61-654-6*  
**или**
- **МУНТЯНУ, Анатолий и др.** *Учебное пособие для государственного служащего в области прав человека. К.: ARC, 2011. 280 p. ISBN 978-9975-61-654-6*  
**или**
- **МУНТЯНУ, Анатолий, ГРИГОРИУ, Аурелия и др.** *Учебное пособие для государственного служащего в области прав человека. К.: ARC, 2011. 280 p. ISBN 978-9975-61-654-6*

# Только название книги



- ***Мастер – класс учителя начальной школы.*** М.: Глобус, 2010. 464 р. ISBN 978-5-91658-070-9
- ***Грамматика современного русского литературного языка.*** М.: Наук. думка, 1970. 767 р.

## Материалы конференции

- ***«М. В. Ломоносов – великий ученый и просветитель» (к 300-летию со дня рождения), науч.-просветит. конф., К., 18 нояб. 2011.*** К.: [нет данных], 2012. 131 р. ISBN 978-9975-66-269-7
- ***Актуальные проблемы современной филологии: мат. междунар. науч. конференции, посвященной 80- летию проф. В. Н. Мигирина, БГУ им. "Алеку Руссо".*** Бэлць: Бэлц. унив. пресса, 2001. 219 р.

# Авторефераты, диссертации

- **МОИСЕЕНКО, Евгений.** *Обеспечение экономической безопасности региональных объединений государств: дисс. доктора хабилитат экон. наук. К.:* [нет данных], 2012. 224 р.
- **ТИХОМИРОВА, Т. И.** *Исследование процесса отжига стеклоизделий в условиях сложного теплообмена.* Спец. 05.17.08-Процессы и аппараты хим. технологий: Автореф. дис. на соиск. учен. степ. канд. техн. Наук. Иваново: [нет данных], 2003. 17 р.

## Официальные документы: законы, постановления правительства

- **Закон об экологической сети:** nr. 94-XVI от 05. 04. 2007. **В:** *Monitorul oficial al Republicii Moldova*. 2007, nr. 90/93, pp. 17-19.
- **Постановление о порядке разработки стандартов занятости для рабочих профессий:** nr. 952 от 16.12.2011. **В:** *Monitorul oficial al Republicii Moldova*. 2011, nr. 227-232/1039, pp. 21-24.

## Описание статьи из журнала:

- **СОБОЛЬ, Н. В.** Проблемы обучения иностранному языку в условиях расширения коммуникаций в современном мире. **В:** *Высшее образование сегодня*. 2012, nr. 5, pp. 57-60. ISSN 1726-667X.
- **КУЗНЕЦОВ, А.** Германский капитал за рубежом. **В:** *Мировая экономика и междунар. Отношения*. 2003, nr. 10, pp. 32-41. ISSN 0131-2227

## Описание статьи из газеты:

- **ЛАГОДСКИЙ, Сергей.** Территория мудрости: Библиотека – память человеческого рода и открытый мир идей. **В:** *Учительская газета*. 2012, 5 июня, р. 6.
- **ГАБАНИ, А.** Новая экономическая элита Румынии: от номенклатуры к олигархии. **В:** *Молд. Ведомости*. 2000, 15 апр., р. 2.

## Описание статьи из ученых записок:

- **СОКОЛОВА, О., СЕРГЕЕВА, О.** Структуризация экономической системы России. Методологические подходы к исследованию. **В:** *Учен. зап. Ин-та упр. и экономики. СПб.* 2002, вып. 5, pp. 29-44.



# Примеры описания источников из Интернета



- **PLĂMĂDEALĂ, Gh.** *Geografia economică mondială* : Note de curs pentru studenții Fac. Economie[on-line]. Bălți : Presa univ. bălțeană, 2009. 252 p. ISBN 978-9975-931-54-0 [accesat 11 iulie 2012].  
Disponibil: [http://tinread.usb.md:8888/tinread/fulltext/plamadeala/geog\\_mond.pdf](http://tinread.usb.md:8888/tinread/fulltext/plamadeala/geog_mond.pdf)
- ***Management in Education (Sage Publications Inc.)*** [on-line], Apr 2012, vol. 26, issue 2. Academic Search Premier. EBSCOhost Research Databases. ISSN 08920206 [accesat 6 iulie 2012].  
Disponibil: <http://search.epnet.com>.
- **SUZANSKAJA, Tatiana.** Изображение человека нового времени в русском романе конца XX века. In: *Noua revistă filologică* [on-line]. Anul II, nr.1/2 (3-4), 2011, pp. 137-154 [accesat 21 august 2012].  
Disponibil: [http://10.1.1.105/publicatie/nrf/NRF\\_1\\_2\\_2011.pdf](http://10.1.1.105/publicatie/nrf/NRF_1_2_2011.pdf)
- ***Mun. Bălți, Republica Moldova - istoria localității (1421 – prezent)*** [on-line] [accesat 10 iulie 2012]. Disponibil: <http://istoria.md/articol/63>

# Внимание!

- Очень важно указать дату посещения сайта. Название сайта указывайте максимально точно: все буквы, цифры, символы печатайте без ошибок.

# Библиографический список литературы по теме: **Банковский кредит.**

1. Hotărîre cu privire la modificarea Instrucțiunii nr.8/1001 privind ordinea de acordare a creditelor în valută străină. In: *Monitorul oficial al Republicii Moldova*. 2000, 6 ian., p. 92.
2. ILOVAN, I. Evoluția creditelor bancare. In: *Curierul economic*. 2005, 9 iun., p. 6.
3. PRODAN, N. Ce este un credit? In: *Economica*. 1995, nr. 1(6), pp. 105-113. ISSN 1810-9136.
4. ГОЛОВЧЕНКО, Н. Кредит: Братъ, чтобы не отдать или отдать, чтобы больше не брать? В: *Независимая Молдова*. 1997, 7 окт., p. 2.
5. ДОРНБУШ, Р., ФИШЕР, С. *Макроэкономика*: Пер. с англ. Москва, 1997. 783 p. ISBN 5-2211-02927-5.

6. **ДРОБОЗИНА, Л. А и др.** *Финансы. Денежное обращение. Кредит: Учеб. пособие для студентов эконом. спец. вузов.* Москва: ЮНИТИ, 1997. 479 р.
7. **Кредитная система и кредитные отношения** [on-line]. [accesat la 19.01.2006]. Disponibil: <http://kreditor.boom.ru>.
8. **НЕЧАЕВ, А. Н.** Денежно-кредитные взаимосвязи в структуре макроэкономических процессов. В: *Вестник Моск. ун-та. Экономика.* 2002, nr. 3, pp. 59-78. ISSN 0130-0105.
9. **САУЛЯК, О.** Залог как способ обеспечения исполнения кредитных обязательств в банковской практике. В: *Финансы и кредит.* 1999, nr. 6, pp. 6-15.
10. **ТИГИНЯН, А. М.** *Деньги. Кредит. Банки.* Ch.: Еврика, 2003, pp. 82-93.

# Оценка знаний

- Что такое библиографический список литературы?
- Дайте определение библиографической ссылке.
- Назовите основные способы группировки использованных источников информации.
- Какими сведениями необходимо руководствоваться при составлении списка литературы?
- Что такое цитата?
- Назовите три способа цитирования.
- Каковы особенности описания источников из Интернета?

# Практическое задание

Каждому студенту предлагаются различные источники информации (книги, журналы, газеты, сборники и др.). Они должны описать каждый источник в соответствии со стандартами и расположить их в необходимом порядке, согласно правилам составления списка литературы.

# Глоссарий

- **Алфавитный указатель** – способ расположения в списке наименований источников в строгом алфавитном порядке по первой букве фамилии автора или первого слова заголовка.
- **Аннотация** – краткое библиографическое описание работы в виде точного изложения ее сущности, в котором указывается проблема, методы, основные выводы по теме, цель, назначение и жанр работы.
- **Библиографическая ссылка** – совокупность библиографических сведений о цитируемом, рассматриваемом или упоминаемом документе, необходимых для его идентификации и поиска.
- **Библиографический поиск** – информационный поиск, осуществляемый на основании библиографических данных.
- **Библиографический список** – является неотъемлемым звеном справочного аппарата научной (курсовой и дипломной) работы, служит свидетельством, документирующим степень изученности конкретной проблемы и составляется по определенным правилам и принципам.

# Глоссарий



- **Библиографическое описание** – совокупность библиографических сведений о документе, приведенных по определенным правилам, устанавливающим порядок следования областей и элементов, и предназначенных для идентификации и общей характеристики документа.
- **Брошюра** – неперiodическое издание книжного формата, объемом до 2 печатных листов популярно-практического назначения. Отличается простым языком изложения, рассчитана на массового читателя.
- **Глава** – составная часть текста, крупная часть исследования, объединенный однородный исследовательский материал. Главы делятся на параграфы, располагаются от теории к практике.
- **Документ** – материальный объект с информацией, закрепленной созданным человеком способом для ее передачи во времени и пространстве. В автоматизированных информационно-поисковых системах — любой объект, внесенный в память системы.
- **Информационные ресурсы** – отдельные документы и отдельные массивы документов, в информационных системах: библиотеках, архивах, фондах, банках данных, других видах информационных систем.



# Глоссарий

- **Информационный поиск** – действия, методы и процедуры, позволяющие осуществить отбор определенной информации из массива данных
- **Информация** – сведения о лицах, предметах, фактах, событиях, явлениях и процессах независимо от формы их представления
- **Исследование** – вид познавательной деятельности, состоящий в целенаправленном изучении малоизвестных или неизвестных явлений и фактов, получение новых знаний.
- **Источник информации** – это любая система, вырабатывающая сообщение или содержащая информацию, предназначенную для её передачи; условное обозначение научного документа или издания, которые служат не только важнейшими источниками, но и средством передачи научной информации в пространстве и времени.
- **Лицензионная(дипломная) работа** — один из видов выпускной квалификационной работы, самостоятельная творческая работа студентов, обучающихся по программам подготовки специалистов, выполняемая ими на последнем, выпускном курсе.
- **Монография** – научная публикация, излагающая исследование одной темы и теоретическое ее описание.

# Глоссарий

- **Научная публикация** - основная форма представления результатов исследования и их передачи на экспертизу научному сообществу для соотнесения с наличным массивом научного знания. Научная публикация - это основной результат работы ученого. Существует множество видов научных публикаций - это тезисы, научные статьи, монографии, методические разработки, учебные пособия и прочие.
- **Научное исследование** - процесс выработки новых научных знаний, один из видов познавательной деятельности; характеризуется объективностью, воспроизводимостью, доказательностью, точностью.
- **Периодическое издание** – сериальное издание, выпуски которого выходят через равные промежутки времени (ежедневно, через день, раз в неделю, раз в две недели, ежемесячно и т. д.) каждый год определенным числом, не повторяются по содержанию, нумерованы и (или) датированы, однотипно оформлены и имеют одинаковое общее заглавие.
- **Сборник научных трудов** – научное издание, посвященное итогам исследований разных авторов по одной и той же проблеме.
- **Список литературы** – исчерпывающий список литературы, перечень цитируемых источников, литература, относящаяся к теме, которая повлияла на постановку и решение исследуемой задачи.

# Глоссарий

- **Справочная литература** – литературный источник, представляющий принятую в научном сообществе точку зрения по рассматриваемому вопросу. К справочной литературе относятся: словари, энциклопедии, справочники.
- **Статья** – результат теоретического или экспериментального исследования, полно излагающий его ход и выводы.
- **Цитата** - {лат. Citatum/citare приводить, провозглашать} - дословная выдержка из какого-л. текста, сочинения или дословно приводимые чьи-л. слова.
- **Электронный документ** – документ, создаваемый в электронном виде в формате текстового процессора. Информация, представленная в электронном документе, сопровождается атрибутами, при помощи которых электронный документ можно быстро найти/идентифицировать.
- **ISBN** (*International Standard Book Number*) - международный стандартный книжный номер — уникальный номер книжного издания, необходимый для распространения книги в торговых сетях и автоматизации работы с изданием.
- **ISSN** (*International Standard Serial Number*) - международный стандартный серийный номер - уникальный номер, позволяющий идентифицировать любое периодическое издание независимо от того, где оно издано, на каком языке, на каком носителе.

# Список литературы

1. **SR ISO 690. Referințe Bibliografice.** *Conținut, formă și structură* : Documentare. Aprobate de Dir. General al IRS la 13 iul. 1995 ; înlocuiește STAS 6158-90. Inst. român de Standardizare. Ed. 1. București. 25 p.
2. **SM ISO 690:2012** *Informare și documentare. Reguli pentru prezentarea referințelor bibliografice și citarea resurselor de informare.*  
**SM ISO 4:1997** *Informare și documentare. Regulile de prescurtare a cuvintelor în titluri și a titlurilor publicațiilor periodice.*
3. **SM ISO 2789:2009** *Informare și documentare. Statistici internaționale de bibliotecă (ISO 2789:2006, IDT).*
4. **ГОСТ ИСО 832-2004** - *Межгосударственный Стандарт Библиографическое описание и ссылки. Правила сокращения слов и словосочетаний на иностранных языках.*
5. **ATANASIU, Pia.** *Metode și tehnici de lucru pentru sisteme de informare științifice.* București: Ed. Didactică și Pedagogică, 1976. 171 p.
6. **CORNEA, Sergiu.** *Ghid pentru elaborarea tezelor de licență la specialitatea Administrație Publică.* Cahul: USC, 2007. 75 p. ISBN 978-9975-9834-4-0
7. **ECO, Umberto.** *Cum se face o teză de licență: disciplinele umaniste.* Craiova: Pontica, 2000. 203 p. ISBN 973-9224-41-5.

8. **HULBAN, Horia.** *Tehnica cercetării științifice.* Iași: Ed. Graphix, 1994. 187 p. ISBN 973-9163-08-4.
9. **PANDREA, Maria.** *Tehnici ale muncii intelectuale : tehnici și metode în sprijinul studiului individual.* București: Ed. Oscar Print, 1997. 274 p. ISBN 973-9264-15-8.
10. **REGNEALA, M.** *Dicționar explicativ de biblioteconomie și știința informării.* București: Fabr, 2001. Vol. 1. 409 p.; Vol. 2. 415 p. ISBN 973-85555-0-7.
11. **Reguli de alcătuire a referințelor bibliografice.** Proiect. Coord. Iulia TĂTĂRESCU. In: *Bul. ABRM.* 2006, nr. 1(3), pp. 11-15.
12. **Reguli pentru prezentarea referințelor bibliografice și citarea resurselor de informare:** Ghid practic. Bălți. 2012. 44 p. ISBN 978-9975-50-092-0.
13. **Tehnica muncii intelectuale și dezvoltarea personalității umane.** [on-line] [citată la 14.06.2012]. Disponibil:  
<http://www.unibuc.ro/eBooks/filologie/utilizatorii/8.htm>
14. **БАЛЫНСКИЙ, А. В.** *Методология научных экономических исследований.* К.: MARKETING PLUS, 2005. pp. 4-151. ISBN: 9975-9970-0-7.

15. **Методические указания по выполнению и защите лицензионных работ для студентов, обучающихся по специальности 1085.03 «Финансы и Бухгалтерский учет фирмы».** Бельцы: Изд-во БГУ им. А.Руссо, 2005. 56 р.
16. **МИЛЯКОВА-РОМАН, Е.** *Теоретико-методические основы научной деятельности: краткий курс лекций.* К.: Valinex, 2012. 64 р.
17. **Основы информационной культуры: учебный курс.** [on-line]. [citată la 16.08.2013]. Disponibil: [http://lib.psu.by/electrkurs/compiled\\_readi/index.html](http://lib.psu.by/electrkurs/compiled_readi/index.html)
18. **РАКИТИНА, Л. Н.** Организация работы студента-юриста над выпускной квалификационной работой и роль научного руководителя в данном процессе. В: *Юридическое образование и наука*, 2008, nr. 2, pp. 10-12.
19. **Рекомендации по оформлению ссылок, цитат, списка литературы к учебным и научным работам.** [on-line] [citată la 16.08.2013]. Disponibil: [http://lib.pomorsu.ru/elib/text/biblio/oformlenie\\_lit.htm](http://lib.pomorsu.ru/elib/text/biblio/oformlenie_lit.htm)
20. **Рекомендации по подготовке и оформлению курсовых и дипломных работ.** М.: Издательский дом Дашков и К\*, 2000. 20 р.

21. **Современный словарь иностранных слов.** М.: Рус. Яз., 2000. р. 683.  
ISBN 5-200-02826-4.
22. **Составление библиографического списка.** [on-line]. [citat la 15.05.2013]. Disponibil: <http://library.khstu.ru/downloads/read/uchebnpособ.pdf>
23. **ЧУМАК, Л. Г. Методология и методика научного исследования.** К.: Valinex SRL, 2011. 86 р. ISBN 978-9975-68-164-3.
24. **Энциклопедия студента.** Мн.: Изд-во Книжный Дом, 2004. 576 р.  
ISBN: 985-428-746-7.



**Марина МАГЕР,**  
*библиотекарь*  
**[maghermarina26@gmail.com](mailto:maghermarina26@gmail.com)**

***Бэлць, 2015***